

N O R D ♦ B O T T E

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 7 Jahrgang 21

11. April 2008

Auflage 30.000

HEIZÖL

kostengünstig, schnell und zuverlässig...



Düsseldorf

Rufen Sie uns an!
0211 - 16 90 90

Service und Kompetenz

in Duisburg-Huckingen



HAAS
best of electronics!

Mündelheimer Str. 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203-782003 • www.haas-euronics.de

MEYER & FREEMANN

feine Landküche

Pfingsten?!
natürlich zum

Spargelbrunch

Pfingstsonntag & -montag jeweils ab 11.00 h –
natürlich mit Kinderbetreuung – und bei schönem
Wetter öffnen wir den Biergarten!
Reservieren Sie bitte unter 0211-4089255

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

PLA-WO-TEX

Raumgestaltung GmbH



Der Meisterpavillon

Klapheckstraße 19a Raumausstatter
40474 Düsseldorf Nähe Messe

Telefon 0211 34 26 22
Fax 0211 34 26 23 Mobil 0171 21 10 730

Bundesverdienstkreuz für Franz Hundgeburth



Das Bundesverdienstkreuz am Bande für Franz Hundgeburth hat Oberbürgermeister Joachim Erwin am 3. April verliehen. Foto: Regina Schäfer; Text: GS

Feierstunde im Rathaus: Franz Hundgeburth bekam am 3. April um 11 Uhr das Bundesverdienstkreuz verliehen. Der 72-jährige Wittlaerer hat wie kein anderer das Schützenwesen bei der St. Sebastianus Bruderschaft Wittlaer mitgeprägt. Oberbürgermeister Joachim Erwin hat Franz Hundgeburth gerne für sein außerordentliches Engagement ausgezeichnet: 22 Jahre lang war Hundgeburth Brudermeister der Wittlaerer Bruderschaft, der er schon viel länger angehört. Der am Froschenteich geborene Düsseldorfer Jong hat sich stets um seinen Heimatort verdient gemacht: seit mehr als 30 Jahren ge-

hört er dem Kirchenvorstand an, zehn Jahre lang war er Vorsitzender des Kirchenchors.

Inzwischen ist Franz Hundgeburth Ehrenbrudermeister der St. Sebastianus Bruderschaft Wittlaer 1431. Den päpstlichen Orden „Pro Ecclesia et Pontifice“ hat er be-

reits 2003 verliehen bekommen.

Doch, wie seine Frau Karla betont, mit der er seit knapp 48 Jahren verheiratet ist: „Mein Mann war stets bescheiden und friedliebend. Alle christlichen Werte und Tugenden hat er in seinem Ehrenamt und in der Familie gepflegt und hochgehalten.“

Franz und Karla Hundgeburth haben zwei erwachsene Kinder und sieben Enkelkinder. Wie sagt Heimatdichterin Regina Schäfer anlässlich der Feierstunde im Rathaus: „Schützenvereine sind eine traditionelle Männerwelt, aber ohne die Frauen können die Männer diese nicht meistern“.

IMZ

INTERNETPLÄNE MED. ZENTRUM

Doktor Reupke und Partner

Unter dem Dach des IMZ arbeiten mehrere Privatpraxen (Dermatologie, Allgem. Medizin, Chirurgie, TCM, etc.)

Unser Leistungsspektrum umfasst u.a.:

- Regulative Hautmedizin
- Lasermedizin, Schönheitsmedizin
- Plastische Chirurgie
- Ernährungsmed., Allergiebehandlung
- Naturheilverfahren, Homöopathie
- Schmerz- u. Suchttherapie
- TCM Trad. Chinesische Medizin
- Akupunktur-Facelifting
- Pro-Aging Beratung
- Asiatische Meridian Massage
- Ausleitungsverf., Chelat-Therapie

IMZ GmbH
Am Mühlenturm 1
40489 Düsseldorf
Tel.: 0211 - 542 1790
Öffnungszeiten: 9-18 Uhr

YOHO-ART

WELCOME HOTEL MAMA Home & Garden

Ihr erstes Willkommen

...Fußmatten aus 100 Prozent Kokosfaser

YOHO-ART Home & Garden in Duisburg-Huckingen, an der alten Sandmühle, Düsseldorfer Landstraße 415
Telefon 0203/784242 • www.HomeandGarden.de

Bauzentrum Nöcker



Mit uns kann das Bauen losgehen

GEÖFFNET Montag bis Freitag 7.00 - 17.00 Uhr
Samstag 7.30 - 13.00 Uhr

Theodorstr. 280 40472 Düsseldorf
Tel: 0211/90484-0, Fax: 0211/90484-50
www.noecker-baustoffe.de, info@noecker.i-m.de

Hat Ihre Wohnung noch Töne?

Wir streichen, lackieren, tapezieren, renovieren, putzen, saugen.
Häuser, Wohnungen, Fassaden, Betriebe.
Wir sind Fachleute mit Leib und Seele.
Das merken Sie am Termin, am Preis, am Ergebnis.
Wir freuen uns auf Ihre Fragen.
Weil wir wissen, dass wir die richtige Antwort haben.

BACKES

MALERARBEITEN

Fischerstraße 54 Telefon (0203) 7271 71 Mobil (0172) 2402996
47055 Duisburg Telefax (0203) 727908 www.ebm-du.de

Praxis für Familienrecht

Dahmen-Lösche

Praxis Düsseldorf
Julia Ehm
Rechtsanwältin
Hüttenstr. 3
40215 Düsseldorf
Telefon: 0211/600 10-09
Fax: -31

Praxis Duisburg
Heike-Dahmen-Lösche
Rechtsanwältin und
Fachanwältin für Familienrecht
Erftrstr. 9
47051 Duisburg
Telefon: 0203/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de

Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

Garten-Center - Baumschule

Alles für den Garten
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen
immer aktuell und preiswert.
Schnittblumen und Floristik.
Gartenarbeiten,
Neuanlagen, Pflanzungen,
Gestaltung Ihres Gartens.



Garten-Center Böhmann-Ilbertz
Duisburger Landstraße 24 · Tel. 0211-40 23 73

Fenster Fröhlich

- ◆ Qualität vom Fachbetrieb!
- ◆ Einbau und Aufmaß
- ◆ Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen

Fenster • Rollläden • Haustüren • Reparaturen

Kopernikusstr. 45-47 · 47167 Duisburg · Fax 02 03 / 4 06 10 67
☎ 02 03 / 40 40 45 · ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9
fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

MEYER & FREEMANN

feine Landküche

... und dann können Sie sich schon mal folgende Termine notieren:

2., 3. & 4. Mai Sommerbrise in Huckingen
4. Mai Muttertag
11. & 12. Mai Pfingstbrunch mit Spargel
29. Juni Jazz im Biergarten
17. August Jazz im Biergarten

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

mahlmann

...endlich zuhause
immobilien + hausverwaltung gmbh

Als Mitglied der Düsseldorfer Immobilienbörse suchen wir kurzfristig für vorgemerkte Kunden Häuser und Wohnungen zum Kauf oder Miete.

Kreuzbergstraße 1-3
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Seit 1987 Vermittlung und Verwaltung exklusiver Häuser und Wohnungen

Sammel-Nr.: 0211/402200-0
www.mahlmann.de
Lieber gleich zum RDM-Makler unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft

form und raum

Easy – Ästhetik und Funktion



Inneneinrichtung

Lintorfer Str. 31
Ratingen – Mitte
Tel.: 02102/2 70 37
www.form-raum.de
Parkhaus Grabenstr.

... intelligent und so bequem. Breiten: 155, 175, 195, und 210 cm

KONS & PUSNIK
UMZÜGE

Außenaufzüge • Küchenmontagen • Lagercontainer
 Altenbrucher Damm 144
 47269 Duisburg-Großenbaum

Duisburg • Ratingen • Düsseldorf
 Kostenlose Rufnummer:
0800 - 76 70 170
 Internet: www.kons-pusnik.de • E-Mail: Kons@Pusnik.de

Qualitäts-Umzüge weltweit!

Elektro-Fernsehen
EP-Barten GmbH *Die fairen Profis!*
 ElectronicPartner

Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service
 Schulz-Knaudt-Straße 20-22
 47259 Duisburg-Huckingen
 Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87
 www.EP-Barten.de

Service macht den Unterschied!

ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN INSTALLATIONEN VIDEO HAUSGERÄTE HI-FI

Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

Klaus Wagner GmbH
Sanitär • Heizung • Klima

Innovation und Service für Heizung und Bad

Dorfstraße 105
 47259 Duisburg - Serm

Tel.: 0203 - 781297
 Fax: 0203 - 751330
 Mobil: 0171 - 5498038

Gebäudereinigung W. Steller

Ihr Fachbetrieb für die professionelle Reinigung in Haushalt und Gewerbe

02 03/79 17 17

eMail: glasreinigung@wsteller.de • www.wsteller.de

SOLL DAS SO BLEIBEN?

Bürgerentscheid Jan-Wellem-Platz:
 Stimmen Sie am 13. April mit

NEIN!

MIT UNS WIRD DÜSSELDORF SCHÖNER

FDP

Der letzte Bauernhof



Heinz und Inge Höffgen mit Enkelin Sofie sind auf ihrem Rheinheimer Hof glücklich. Wenn nur die ungewisse Zukunft nicht wäre wegen der Rückverlegung des Rheindeiches. Der neue Deich soll mitten durch den Hof verlaufen. Text & Foto: HS

Seit drei Generationen betreibt Familie Höffgen einen landwirtschaftlichen Betrieb in Rheinheim. Es ist weit und breit der einzige noch klassische Bauernhof ohne Spezialisierung. Pferde, Rindvieh und Schweine stehen im Stall, natürlich artgerecht auf Stroh, nicht auf Beton-Spaltboden oder sie grasen am und auf dem Rheindeich. Freilaufendes Federvieh, Misthaufen und alles, was zu einem herkömmlichen Bauernhof gehört, ist vorhanden, so wie wir es nur noch aus Bilderbüchern kennen. Katzen regulieren den Mäusebestand, Spatzen sitzen im Hohlraum vor dem Hof, Schwaben nisten im Kuhstall. Die Maueranker im Giebel weisen als Baujahr 1880 aus. Mit arabischen Ölscheichs und russischen Gaskonzernen haben Inge und Heinz Höffgen kein Problem. Sie heizen mit einheimischem, nachwachsendem Holz. Landwirtschaft liegt in den Genen

der Familie. Eine Tochter heiratet im Sommer einen Vollenerwerbs-Landwirt, ebenfalls mit Tierhaltung. Enkelin Sofie ist häufig und gern auf dem Rheinheimer Hof in der Obhut von Oma Inge. Angesprochen auf das, was alles so um den Hof herum liegt, bleibt Heinz Höffges unberührt. Es handelt sich schließlich um einen Erwerbsbetrieb und Arbeitsplatz, auch Reparaturen an Haus und Hof werden in Eigenregie erledigt. Es ist kein Ferienhaus, auch wenn der Hof idyllisch direkt hinter dem Rheindeich liegt. Was Inge und Heinz Höffgen Sorgen macht, ist die ungewisse Zukunft ihres ländlichen Lebens. Im Zuge der Rückverlegung des Rheindeiches im Mündelheimer Bogen muss der Hof weichen. Der Planfeststellungsbeschluss durch den Regierungspräsidenten ist jetzt ergangen. Am 7. April beginnt die öffentliche Auslegung,

u. a. im Bezirksamt Süd, Sitardtsberger Allee 14. Danach wird der Planfeststellungsbeschluss rechtskräftig. Ohne Tiere und ohne Hof und außerhalb des Mündelheimer Bogens kann sich Familie Höffgen ihr Leben nicht vorstellen. Heinz Höffgen ist hier geboren, Inge Höffgen stammt aus Mündelheim. Seit zwei Jahren haben sie keinen Kontakt mehr zur zuständigen Behörde in Mündelheim. Auf Nachfrage bei der Duisburger Stadtverwaltung erfährt der NORDBOTE Beruhigendes. Man hätte schon Vorstellungen, wo für Familie Höffgens Betrieb ein Plätzchen wäre. Konkret könne man sich aber erst äußern, wenn der Planfeststellungsbeschluss rechtskräftig sei. Das schwierige Planfeststellungsverfahren habe sich sehr lange hingezogen. Mit Baubeginn sei kaum vor 2011 zu rechnen.

Neue Frühlingsweine sind da!

2007er Deidesheimer Hofstück
 Weissburgunder, trocken
 Erzeuger-Abf. 1 l 4,85 €

2007er Bischoffinger, trocken
 Sommer Cuvée
 Erzeuger-Abf. 1 l 6,33 € 0,75 l 4,75 €

SONNEN Wein-Fachhandel
 Bockumerstr. 4 • Düsseldorf-Wittlaer • 0211-402274
 Mo.-Fr. 9.00-13.00 + 15.00-18.00, Sa. 9.00-14.00, Di. Ruhetag

Runter vom Sofa, rein ins Internet!

NORD•BOTE
www.nordbote.info

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!

Normal-8- und Super-8-Filme, 8-mm-, Hi-8-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH
 Tel. 0 2152 / 55 28 86
www.gw-satztechnik.de

Erster Jugend Landtag NRW

In diesem Sommer ist Premiere, denn dann kommen erstmalig Jugendliche aus ganz NRW zum 1. Jugend-Landtag in Düsseldorf zusammen. „Landespolitik hautnah erleben – der Jugend-Landtag macht's mög-

lich,“ die vier CDU-Abgeordneten Thomas Jarzombek, Olaf Lehne, Jens Petersen und Peter Preuß freuen sich. Bewerben können sich alle Düsseldorfer Jugendlichen zwischen 16-20 Jahren. Für jeden der genannten vier

Abgeordneten wird ein Jugendlicher aus dem Wahlkreis im Plenum sitzen dürfen. Infos: www.landtag.nrw.de

GS

Friedhofsgärtnerei Peter Borges
 Gärtnormeister

Grabgestaltung und Grabpflege in Kalkum, Kaiserswerth, Wittlaer und Angermund

Friedhofsweg 2b • 40489 Düsseldorf-Kalkum
 Telefon 02 11/40 13 35

Grünplanungsbüro Baumann

Wir planen und gestalten anspruchsvolle Projekte rund um das Thema Garten. Und das seit 20 Jahren.

Hausgärten

- Unverbindliche Beratung
- Individuelle Entwurfsplanung
- Objektbetreuung
- Pflegekonzepte

Telefon 0203- 7 43 38 • Am Fischbrueel 5 • 40489 Düsseldorf-Angermund
 Holger Baumann • Landschaftsarchitekt • www.gruenplanungsbuero.de

IBH Immobilienverwaltung Barbara Hofmann
 gepr. Immobilienfachwirtin IHK

... weil Immobilienverwaltung Vertrauenssache ist!

Ihr kompetenter Partner in Sachen **Mietverwaltung Wohnungseigentumsverwaltung Sondereigentumsverwaltung Eigener Hausmeisterservice!**

47259 Duisburg, Dorfstraße 125
 Tel. 0203/780608 Fax 0203/788343
www.hofmann-immobilienverwaltung.de
 email: info@hofmann-immobilienverwaltung.de

Der Dachprofi

Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm
 Inhaber: Sven Klingelhöfer

Tel.: 0203 / 7 38 82 99 • 0174 / 687 67 37

... auch Kleinreparaturen An- und Abfahrt kostenlos

Wir sind da, wo Sie uns brauchen!

Duschkabinen natürlich aus Glas.

Für jedes Bad die richtige Lösung.

Glasfachhandel KLUCKEN

47259 Duisburg-Serm
 Dorfstraße 38
 Tel. 0203-786779
 Fax 0203-787894
www.glas-klucken.de

- Ganzglastüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD **Markisen**

Warm ist cool!
Und diese
Hotline ist
wirklich heiß!



Rufen Sie uns an unter:
0800 - 199 2000



ANGERHOF

RESTAURANT UND BISTRO



Sie finden nichts Besseres...
...als unseren festlich dekorierten Kaminraum, als unser modernes Bistro, als unser Restaurant für Ihre privaten und geschäftlichen Feiern.
An Muttertag geöffnet von 10.00-15.00 Uhr und ab 18.00 Uhr.
Kein Menüzwang.
Eine leistungsstarke Küchenbrigade und ein freundlicher Service werden Sie und Ihre Gäste verwöhnen.
Düsseldorfer Landstraße 431 · 47259 Duisburg (Huckingen)
Tel. 0203-781658 · Fax 0203-789864 · www.restaurant-angerhof.de
Montag Ruhetag - außer an Feiertagen

Die Auswahl macht's!

Jede Menge Fahrräder, Zubehör und Ersatzteile, kompetente Beratung und Meister-Service!

KUHNEN

Duisburg - Buchholz - Sittardsberger Allee 21
Mo - Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

Koga Miyata KATARGA HERCULES KTM KETTLER BULLS PEGASUS

Spanische Küche im Rosenhof in Angermund

Die Jahreszeit passt: Una Mas zieht mit neuer Gastronomie in den Angermunder Rosenhof.
Horst Polak eröffnet sein spanisches Restaurant in diesen Tagen und bietet neben den kulinarischen Leckerbissen gleich noch ein paar Trümpfe, die den Gast er-

freuen werden. Zunächst zur Karte: alle Spanien-Liebhaber dürfen sich auf eine übersichtliche Speisekarte freuen, die mit gutem Preis-Leistungsverhältnis überzeugt. Tapas wie Bruschetta auf Serrano Schinken oder Sobra-saola, die typisch rote spanische Wurst, regen den Appe-

tit an, der im Hauptgang mit Rinderfilet oder Pescador mista, Seeteufel oder Riesengambas gestillt werden kann. Pasta und Salate in allen Variationen locken neben kühlen Weißweinen und vollmundigen Rotweinen.

Horst Polak, der erfahrene Gastronom aus Kaiserswerth, will noch ein paar Extras einbauen: etwa das „Spanische Mittagsmenü“ für zwei Personen für 10 Euro pro Person (montags bis freitags von 12 -14 Uhr). Dafür gibt es eine Flasche Wein und Wasser, Vorspeise, Hauptspeise und ein Dessert. „An Feiertagen werden wir spezielle spanische und italienische Menüs immer mit Tischwein und Wasser inklusive anbieten“, kündigt der neue Pächter an. Saisonale Gerichte wie Muscheln, Gans und noch viel mehr wird es bei Una Mas auch geben.

Restaurant-Bar Una Mas, Bahnhofstr. 2, Düsseldorf-Angermund, Telefon 0203/

60 88 470, Montag bis Freitag 12-14 Uhr und 17.30-23 Uhr. Samstag 17-23 Uhr

und Sonntag 12-14 Uhr und 17-22 Uhr.



Verlockend schon die Außenwerbung des neuen spanischen Restaurants „Una Mas“ im Rosenhof Angermund.
Foto & Text: Gabriele Schreckenberg

Una Mas

Neu im Rosenhof
Wir eröffnen in Kürze!!
Spanische & Italienische Spezialitäten

Mo.-Fr. 12-14 Uhr und 17.30-23 Uhr
Sa. 17-23 Uhr
So. 12-14 Uhr und 17-22 Uhr

Bahnhofstraße 2, Düsseldorf-Angermund
Tel. 0203/60 88 470

Nicht der Preis entscheidet,
sondern der Erfolg!
Werben im Nordboten.

Herren-Schlafanzug

100% Baumwolle

jetzt nur **10,-**

Strauß

40489 Düsseldorf · Kaiserswerther Markt 38 · Tel. 0211-404087

Praxis für Physiotherapie
Barbara Neubaur

Ihre Physiotherapeutin in
Düsseldorf-Lohausen!

Lilienthalstr. 52
40474 Düsseldorf

Termine nach Vereinbarung
Tel. 02 11 - 43 71 46 30

Privat u. alle Kassen

»Besser geht nicht!!!«

Hier ein kleiner Ausschnitt aus unserem riesigen Angebot - mehr in der Ausstellung:

DER HAMMER DER WOCHE

AEG Waschautomat

- Einfache Bedienung
- Einknopftechnik
- Sehr leise
- Unwuchtkontrollsystem
- Handwaschprogramme für Wolle + Seide
- Ultrakurzprogramm
- Schallsisolierung
- 5 kg Füllmenge
- 1200 Schleudertouren



648,- **420,-**

BOSCH Waschautomat

- 1400 upm
- unterbaufähig
- Mengenautomatik
- 5 kg



648,- **376,-**

SIEMENS Kondens-Trockner

- Electronic
- 5 kg Fassungsvermögen



598,- **368,-**

SIEMENS Geschirrspüler

- 12 Maßgedecke
- unterbaufähig



598,- **368,-**

AEG Geschirrspüler

- 12 Maßgedecke
- integrierfähig
- weiß, braun, Edelstahl



598,- **420,-**

MARKEN Einbau-Kühlschrank

- 88 Nischenhöhe
- automatische Abtauung
- mit und ohne Gefrierfach



498,- **248,-**

SIEMENS Einbaueherd-Set

- Herd mit Ceranfeld
- Multifunktiofluo
- 4 Schnellkochzonen
- Duo und Bräter
- Teleskop
- weiß, braun, Edelstahl



1.798,- **648,-**

ELECTROLUX Einbaueherd

- Ceranfeld
- Heißluft-Grill
- u.s.w.
- weiß, braun, Edelstahl



1.098,- **420,-**

LIEBHERR Kühlkombi

- neues Modell
- Glasböden
- verstellbar
- automatische Abtauung
- Gefrierfach
- NO FROST



798,- **568,-**

HAUSGERÄTE TECHNIK

www.hausgeraetetechnik.com

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

Duisburg-Großenbaum
Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm
Tel.: 02 03 / 71 07 12
A 40, dann A 59 Richtung Düsseldorf, Abfahrt Großenbaum



trägt Zahnsperre

Wow! Geht auch unsichtbar!

Für Sie in Duisburg-Buchholz · Lindenstraße 5 · ☎ 0203.72 10 33 · www.geht-auch-unsichtbar.de

Die innenliegende Zahnsperre, die einfach keiner sieht.



sichtbar und unsichtbar.
Bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen.
Fachzahnärzte für Kieferorthopädie
Dr. Bruno Wilhelm
DCC (PA) Alberto Aguirre Reid

Heizöl und Service.

MIRAG bringt's!

Oder bestellen Sie im Internet:
www.mirag.de





rv.com

Rolf Voorsluis
Angermunder Str. 19
40489 Düsseldorf

Beratung und Service
Hardware, Software
Netzwerktechnik

Ihr Computer versteht Sie nicht?
Dann rufen Sie an!

Tel. 0203-7297031 · Fax 0203-7297032 · Mobil: 0172-6646968

Kaiserwerth soll blühen

Jürgen Laskowski als Vertreter der Stadtverwaltung erläuterte anlässlich der Mitgliederversammlung der Werbegemeinschaft „Wir Kaiserwerther“, dass vorgezogen sei, die hochrangige, internationale Jury für den Europawettbewerb der Entente Florale am Sonntag, 29. Juni 18 Uhr in Kaiserwerth zu empfangen. Sie bekommt hier ihren ersten Eindruck von der Landeshauptstadt. Es versteht sich von selbst, dass dieser „blumig“ sein wird. Das Garten-, Friedhofs- und Forstamt wird in Gemeinschaftsarbeit mit der Werbegemeinschaft, gern auch der übrigen Gewerbetreibenden, der Hausbesitzer und aller Kaiserwerther Bürger ihre historische Stadt herausputzen und mit angemessenem Blumenschmuck ausstatten. Die Kaiserwerther werden hoffentlich alle mitwirken und sich für ihre Landeshauptstadt nicht blamieren wollen! Jedenfalls will Jean-Claude Borgeuil im „Schiffchen“ zeigen, was Kaiserwerther Gastronomie leisten kann. Es wird – je nach Wetter – ein sehr lebhafter Tag werden: Endspiel Europameisterschaft, möglicherweise mit „public viewing“ in dem einen oder anderen Biergarten, Biwak der Schützen und Herumtragen der „Goldenen Mösche“, der übliche Sonntagsausflugsverkehr sowie.

Fortführung der „Kaiserwerther Abendzeit“ mit offenen Ladengeschäften bis 20 Uhr am ersten Donnerstag jeden Monat und ein „preview“ in der Kaiserpfalz mit Ali Claudi's Band und Latin-Band am 8. Mai 18.30 Uhr anlässlich des Jazz-Festivals in Düsseldorf. Eine Band aus Mallorca, die in einen Wettbewerb dort noch ermittelt werden soll, ist ebenfalls dabei. Verkaufsoffene Sonntage in Kaiserwerth sind in diesem Jahr am 15. Juni anlässlich des Weinblütenfestes, am 21. Sept. zum Kartoffelfest unter dem Motto „Futtern wie bei Müttern“, am 19. Okt. in Verbindung mit einem geplanten großen Büchermarkt und am 14. Dez. in Verbindung mit dem Weihnachtsmarkt „Winterzauber“. Dieser Weihnachtsmarkt soll

Kreative Hausgartenplanung & Gestaltung

kundenorientiert
individuell
naturnah
Gartenplanung und Dienstleistung im Garten- und Landschaftsbau
Stefan Supper
Im Licht 8 · 47279 Duisburg
Tel. 0203 604 93 38 · Mobil: 0152 036 36 964
Mail: Supper@gartenplanung-duisburg.de

Weitere Tagesordnungspunkte auf der Mitgliederversammlung waren die

noch besser gestaltet werden an den letzten 3 Adventswochenenden mit neuen, ansprechenderen Buden und niveauvollem kulturellen

Haar.Werk.

tanja nikolic
haare beauty wellness
Angermunder Str. 23 40489 Düsseldorf 02 03 - 604 95 58 www.haarwerk-nikolic.de

montag	9.00 - 18.30
mittwoch	9.00 - 18.30
donnerstag & freitag	9.00 - 20.00
samstag	8.00 - 16.00



Kaiserwerth hat als Stadtteilzentrum im Düsseldorfer Norden den Einheimischen und den Ausflüglern viel zu bieten, vom modernen Klemensviertel (Foto) bis zur altehrwürdigen Kaiserpfalz am Rheinufer. Das bestätigt auch eine von der Werbegemeinschaft „Wir Kaiserwerther“ und der IHK veranlasste Umfrage.

Programme. Über die Auswertung der Umfrage unter Kaiserwerther Gewerbetreibenden und Bürgern soll in einer späteren Sitzung berichtet werden. Vorweg war als Ergebnis festzustellen, dass Kaiserwerth als Begriff, Stadt(teil) und Einkaufsziel einen hohen Stellenwert besitzt.

Text & Foto: HS

Ein Ständchen zum Geburtstag von Organist Winfried Offele

Es war kein runder Geburtstag von Winfried Offele, der 69., aber ein besonders schöner. Denn der gesamte Rahmer Chor samt dem Kinder- und Jugendchor, den Winfried Offele mitgegründet hat, fand sich in der herrlichen Hubertus-Kirche mit dem Zwiebelturm ein, um ihm ein Ständchen zu bringen. Doch zunächst sangen sie die von Offele 1959 geschriebene „Ignatiusmesse“. Schöner Höhepunkt war die Darbietung von Viola Offele, seiner Tochter, die ausgebildete Sopranistin ist.

Das ist seine Passion: die Kirchenmusik und der Gemeindegesang. Offele liebt die Gemeindeliturgie und das spüren die Erwachsenen, die Jugendlichen und die Kinder. Zahlreiche Lieder hat er für das Erzbistum Essen geschrieben. Zwar ist der lebhaftere, muntere Musiker offiziell schon seit fünf Jahren im Ruhestand, doch seine Kirchenmusik, bestätigt seine Frau Edith, kann er nicht leben.

Chorgesang soll Gemeinde beleben

Geboren im Münsterland, lebt Offele mit seiner Familie in Essen-Stoppenberg. Schon seit 1986 kommt er mehrfach pro Woche nach Rahm, um die Orgel zu spielen und die Gottesdienste musikalisch zu untermalen. Mit Hingabe kümmert er sich um die Chöre, die Erwachsenen-, Jugend- und Kinderchöre. Die Kinderschola in Rahm hat er aufgebaut. Auch die beiden

Chöre in Essen-Stoppenberg stehen unter seiner Regie. Beide Stellen hat er übrigens zeitgleich angetreten.

Offele ist am 30. März 1939 in Wanne-Eickel geboren. Bevor er an der Folkwang Schule in Essen studierte, besuchte er das Jesuiten-Gymnasium in Coesfeld. Seine

Hobbies sind schnell genannt: die Kirchenmusik und Rom-Reisen. Er schreibt niveauvolle Texte, liebt den Gemeindegesang. Doch der Chorgesang soll nicht die Gemeinde zum Verstummen bringen, sondern sie beleben. „Es beruht alles auf Gegenseitigkeit“, lächelt Offele

beim anschließenden Geburtstagsempfang im Rahmer Pfarrheim. Das herrliche Buffet ihm zu Ehren haben übrigens die Chormitglieder für ihn kreiert. „Wir wünschen uns, dass Herr Offele uns noch lang erhalten bleibt“, betont eine Chorschwester.



Stimmgewaltig sind die Rahmer Chöre. Winfried Offele ist mittendrin.

Winfried Offele mit Tochter Viola und Ehefrau Edith.
Text & Fotos: Gabriele Schreckenberg

Dr. med. Magdalena Bühler

Allgemeinmedizin Naturheilverfahren
Privatpraxis
Niederrheinstraße 56, 40474 Düsseldorf
Tel.: 0211/2007296
www.praxis-dr-buehler.de

Vet-Mobil

Ihre Mobile Tierarztpraxis
Kerstin Mennemeier
prakt. Tierärztin
Vet-Mobil ist eine auf Hausbesuchen basierende Kleintierpraxis, die Tiere in ihrer häuslichen Umgebung untersucht und behandelt.
Postfach 31 02 35 · 40481 Düsseldorf
Telefon: 0211 / 4058101 · Telefax: 0211 / 9843457 · Mobil: 0173 / 7410924
kerstin.mennemeier@vet-mobil.com · www.vet-mobil.com

John von Düffel liest am

Montag, den 14.4.2008 um 19.30 Uhr
in der
Kaiserwerther Buchhandlung
aus seinen Romanen:
„Houwelandt“
und
„Beste Jahre“
Eintritt 5,- € Vorverkauf in der Buchhandlung.
Kaiserwerther Buchhandlung
www.kaiserwerther-buchhandlung.de
buchhandlung@kaiserwerther-diakonie.de
Alte Landstr. 179, 40489 Düsseldorf
Tel. 02 11 - 4 09 21 01, Fax: 02 11 - 4 09 36 47

Garten und Landschaftsbau

Andreas Peters

- Grünflächenpflege
- Baum- u. Strauchschnitt
- Baumfällarbeiten
- Zaunanlagen
- Pflasterarbeiten
- Garten neu u. Umgestaltung

Andreas Peters
Kalkstr. 23
40489 Düsseldorf
Telefon: 0211 / 40 12 34
Mobil 0173 / 51 83 066





Kaiserwerth lebenswert liebenswert sehenswert



Brigitte Braun

Kinder- und Jugendmoden
seit 1987 in Kaiserwerth



Mo. - Fr. 10.00 - 18.30, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr
Am Kreuzberg 2 • Telefon 0211/40 01 31
40489 Düsseldorf-Kaiserwerth (Klemensviertel)

Grünzug Kaiserwerth

Noch sieht es im Wallgraben östlich der Niederrheinstraße, zwischen Glacisweg und Parkplatz An St. Swidbert übel aus. Aus dem ehemaligen Grabeland, das sich im Laufe der Jahrzehnte zu einer Gartenidylle und „Budenvorstadt“ verwandelt hatte, soll ein gepflegter Grünzug in Form von Obstbaumwiesen entstehen. Der vorhandene Bestand an Bäumen und Sträuchern soll – soweit standortgerecht – erhalten bleiben. Sicht- und Wegeverbindungen werden hergestellt, der Weg vom Parkplatz zur Klemensbrücke bleibt beleuchtet. Sitzbänke werden aufgestellt. Die Arbeiten werden das ganze Jahr 2008 in Anspruch nehmen. Im

Herbst werden die notwendigen Strauch- und Baumpflanzungen vorgenommen, weiterer standortfremder und nicht erhaltenswerter Bewuchs entfernt. Bis auf weiteres bleibt allerdings, sozusagen als Erinnerung an die bisherige Budenidylle, einer der Gärten erhalten, der in Privatbesitz ist.

In einem weiteren, zweiten Bauabschnitt, soll auch der Grünzug im ehemaligen Wallgraben nördlich der Klemensbrücke um die Bastion Suitbertus mit dem Schulgebäude herum, bis zur Bastion Maximilian mit dem Mühlenturm, durch Wegeverbindungen bis zum Rheindeich erschlossen und zugänglich gemacht werden. Die Pla-



Nölgen

Einrichtungshaus
Cor
Sofa Conseta

Königsberger Allee 47 - 49
47058 Duisburg - Duissern
Telefon 02 03 / 33 03 08
www.noelgen.de | info@noelgen.de

Mo. bis Fr. 10 bis 13 Uhr und
14 bis 19 Uhr • Sa. 10 bis 15 Uhr

COR

Accente | Bielefelder Werkstätten | Contur | Cor | die Collection | Form Exclusiv | Frommholz | FSM | Interlücke
Jori | Leolux | Ronald Schmitt | Schönbusch Garderoben | Schollissek | Walter Knoll | Werther Classic

Restaurant
Schwan
Die frische Küche am Rhein

FÜR IHRE FEIERLICHKEITEN bis 80 Personen
schmücken wir den Saal im Hotel Schwan für Sie

Arzheimer Straße 50 • 40489 Düsseldorf
Tel.: 02 11 / 59 81 18 02 • Fax: 02 11 / 59 81 18 01
www.schwan-kaiserwerth.de

Öffnungszeiten: 11.30 - 14.30 Uhr und 17.30 - 24.00 Uhr



Aus der früheren Gartenidylle und meist wenig ansehnlichen Gartenhäusern im Wallgraben vor Kaiserwerth soll im Laufe des Jahres ein allgemein zugänglicher, gepflegter Grünzug mit Baumwiesen werden. Hier der aktuelle Zustand nach Räumung der Gärten.

PAHL GRABMALE
Ihr vertrauenswürdiger Partner seit über 70 Jahren

Sittardsberger Allee 117
Ecke Arlberger Straße
47249 Duisburg-Buchholz • Tel. (02 03) 70 21 35

Beste Qualität zu günstigen Preisen

Stadtbücherei im Aufwind

Über 120 000 Bücher und Medien (CD und DVD) hat die Kaiserwerther Stadtbücherei im Laufe des Jahres 2007 ausgeliehen. Das ist eine Steigerung um 11,7 % gegenüber dem Vorjahr. Vor allem Jugend- und Kinderbücher waren mehr gefragt, die Steigerung betrug hier 17 Prozent. Die Ausleihe an Kinder- und Jugendbüchern beträgt jetzt schon fast die Hälfte der Buchausleihe. Somit ist es folgerichtig, dass nach der im Sommer vorgesehenen Totalrenovierung der Bücherei die Kinder- und Jugendbuchabteilung im vorderen Bereich untergebracht wird, das Lesecafe in den ruhigeren, hinteren Bereich. Das über 35 Jahre alte Mobiliar, die Beleuchtung und die WC-Anlage werden erneuert. Parkett wird auch im hinteren Teil der Bücherei verlegt. Der letzte Ausleihetag vor der Renovierung ist der 7. Juni. Die Eröffnungsveranstaltung wird am 12. Aug. sein. Buch- und Medienausleihe ist ab 13. Aug. wieder möglich. Rückgabe-

termine während der Schließung werden automatisch verlängert.

Bei 1785 aktiven Lesern, einem Bestand von fast 25 000 Büchern und Medien, Multimedia- und Internet-PC, 32 Sonderveranstaltungen (Führungen, Ausstellungen, Lesungen, Bilderbuchkino, Kindertheater u. a.) und der Ausleihe von Medien- und Bücherboxen an Schulen und Kita's ist die Kaiserwerther Stadtbücherei ein wichtiger und wirksamer Teil des kulturellen Lebens im Stadtbezirk. Erfreulich, dass Bücher gerade bei der jungen Generation „trendy“ sind!

Heute Abend um 19.30 hält Anette Kast-Zahn, Kinderpsychologin und Autorin des Ratgebers „Jedes Kind kann schlafen lernen“ einen Vortrag „Eltern im Erziehungsstress – muss das sein?“ Bis zum 12. April läuft noch die Ausstellung mit Aquarellen von Waltraud Stein „Zwischen Nordsee und Mittelmeer“.

BALLETTSCHULE KAISERSWERTH



Ballettunterricht von 4 bis 19 Jahren

Leitung: Eva Grobstas-Mayer
Reg. Ballettpädagogin der Royal Academy of Dance London
Friedrich-von-Spee-Str. 25
Düsseldorf-Kaiserwerth
☎ 02 11 / 40 06 90 • ☎ 02 03 / 75 17 42 (Büro)

www.ballettschule-kaiserwerth.de



Im Dienst von Bildung und Kultur im Stadtbezirk 5: (von links) Ingrid Görtz, Konstanze Fiedler (Leiterin der Kaiserwerther Stadtbücherei), Minever Toprak und Sabine Durst (für Kinder- und Jugendbücher zuständig).

Text & Foto: HS

www.nordbote.info

Wir gratulieren unserer Mitarbeiterin
Frau Hebmüller zu Ihrer bestandenen Prüfung als
Praxismanagerin/IHK

Unser Praxisteam

DR. GYÖRY-KISS

Friedrich-von-Spee-Straße 3
40489 Kaiserwerth

Tel. 02 11 / 40 14 30



kann
Inh. H. O. Franke

Kosmetik-Institut & Parfümerie
Klemensplatz 4
40489 Düsseldorf-Kaiserwerth
Tel./Fax 0211-40 11 01



Wir machen Sie frühlingsfit
und bringen Sie in Topform!

Beim Kauf der zwei Anti-Cellulite-Spezialprodukte von Biotherm erhalten Sie einen Gutschein für ein 10-Minuten-Probetraining auf dem Power Plate.

Der Aktionspreis von 69 Euro für beide Produkte anstatt 77,90 Euro gilt ab sofort!! Bis 30. April.



Frühlingsfest in Wittlaer

Die Feuerwehr feiert gemeinsam mit der St. Sebastianus Bruderschaft Wittlaer am 19. April ein Frühlingsfest. Treffpunkt ist am Brauchtumsbaum auf der Festwiese in der Ortsmitte von Wittlaer auf der Bockumer Straße/Kalkstraße. Und wenn Feuerwehr und Sebastianer zusammen feiern,

dürfte für Stimmung gesorgt sein. Grillgut, kalte Getränke, Feuerwehrensuppe gibt es für alle, die Bimmelbahn und Hüpfburg ist wohl für jüngere Semester geeignet. Das Tambourcorps und das Schameiencorps sorgen für musikalische Unterhaltung. Die Dixieland Kapelle Schwatbeekers und DJ Hans

haben ihr Kommen zugesagt. Frühlingsfest der Feuerwehr und St. Sebastianus Bruderschaft in Wittlaer am 19. April. Eröffnung ist um 11 Uhr mit Fassanstich und Aufbringen des Maienkranzes am Brauchtumsbaum.

GS



- Treppen edel und schick
- Möbel individuell und nach Maß
- Ausbau mit Holz gemütlich wohnen
- Fenster und Türen Kälte u. Lärm bleiben draußen

Meisterhaft



DU-Buchholz, Düsseldorfer Landstraße 151
Telefon 0203/702950

Albert Linn



Bauunternehmung GmbH

Spielberger Weg 66
40474 Düsseldorf
Tel. 0211 / 47 99 77-0

Malermeister F. Drews
www.malerbetrieb-drews.de
Fassadengestaltung · Innenanstrich
Tapezieren · Lackieren · Bodenbeläge
Telefon: 0203 - 729539

Reparaturen tischlernrw Klaus Krey
0211/431763

Ristorante La Pineta in Ruhmer Hof
An der Huf 28 · 47269 Duisburg-Rahm · Tel. 0203-7120629
Öffnungszeiten: Mo. Ruhetag, Di.-Sa. 17-23 Uhr, So. + Feiertage 12-23 Uhr
Warme Küche an allen Tagen bis 23 Uhr.

Täglich frischer Fisch und neue Frühlingsgerichte

Paul Moses gibt sein Amt beim Duisburger Umweltforum ab

Der bisherige Sprecher des Duisburger Umweltforums, Paul Moses, gibt nach 20-jähriger Tätigkeit aus Alters- und Gesundheitsgründen sein Amt ab. Seine Nachfolger sind Gisela Komp und Gunther Schodlok. Paul und Inge Moses werden aber weiterhin dem Duisburger Umweltforum mit Rat und Tat zur Seite stehen. Paul Moses war und ist ein Umweltschützer, der sich immer für Duisburgs Grün einsetzte.

Bei Neuaufstellungen von Flächennutzungsplänen, bei denen festgelegt wurde, welche Gebiete für Industrie, Wohnbau oder der Natur vorgesehen werden, war er stets dabei und gab der Natur den Vorrang. „Der demografische Wandel bietet uns die Chance, frei werdenden Raum zurückzubauen und neue Grünflächen zu schaffen“, betont der 83-Jährige. Von Altersgenossen weiß er, „Ihnen macht die Luft im Sommer schon jetzt schwer zu schaffen und nachts können sie nicht mehr richtig schlafen, weil es sich zwischen den Häusern kaum abkühlt.“

Da hat es Paul Moses besser getroffen, wohnt er doch am „Grünen Hang“ in Ungelsheim. „Aber nicht in allen Be-

zirken versprechen solche Straßennamen ein Idyll und zusammenhängende Grünflächen lassen sich in manchen Stadtteilen an einer Hand abzählen. Glaubt man den Vorhersagen Moses, so ist dies nicht nur ein Schönheitsfehler, sondern könnte beim prognostizierten Klimawandel zu Problemen führen. Tagsüber heize sich die Luft zwischen den Häuserschluchten auf, nachts würden sich die Straßenzüge kaum noch abkühlen. Sein Rat: „Es müssen mehr Bäume und Sträucher in der Innenstadt gepflanzt und vorhandene Grünflächen im Vorstadtbereich dürfen nicht zu Bauland umgewandelt werden.“ CO-Pipeline, Erweiterung der Müllverbrennungsanlage, Planung Krefelder Kraftwerk oder den Ausbau der B288 zur Autobahn sowie die B8N wird er weiter kritisch beobachten. Sein Mehr an Freizeit wird er weiter mit seiner Frau in seinem geliebten Garten verbringen.

Text & Foto: Horst Mosebach

Paul Moses (3. v.l. vorne) wie ihn viele kennen, umringt von interessierten Zuhörern bei der Forderung, die Natur zu erhalten und nicht kaputt zu bauen.



JHV TV Kalkum/Wittlaer

Keine Halle und weniger Mitglieder im TV Kalkum Wittlaer

Zwei Tagesordnungspunkte gibt es ständig auf der Agenda des TV Kalkum/Wittlaer, die für Bauchschmerzen sorgen: die fehlende Turnhalle und die dadurch sinkende Mitgliederzahl, die zu geringeren Einnahmen führt.

Karl-Heinz Ritter, der 1. Vorsitzende, betonte bei der Jahreshauptversammlung am 2. April: „Der Nachwuchs wird in unserem Verein Groß geschrieben, aber weil wir keine Halle haben, können wir ihm nicht gerecht werden.“ Schließlich ist der Sportverein in Wittlaer durch das erweiterte nachmittägliche Betreuungsangebot der Franz-Vaahsen-Schule mit fehlenden Hallenstunden betroffen. Fazit: Der TV Kalkum/Wittlaer muss Kinder abweisen. Schade angesichts der beiden Neubaugebiete, Einbrungen einerseits, das nun so „neu“ nicht mehr ist und Kehrbesen andererseits, das noch nicht vollständig bezogen ist. Ulrike Ceszlik von der Abteilung Kinderturnen: „Wir mussten unser Angebot straffen, turnen jetzt mit den Zwei- bis Dreijährigen montags von 16.30 Uhr bis 19.30 Uhr. Die Halle ist dann gerappelt voll, denn nicht nur Mutter/Vater kommen mit, auch die Geschwisterkinder, meistens jüngere, die durch die Halle krabbeln. In 50 Minuten die Geräte aufbauen und dafür sorgen, dass alle mitturnen können, ist ein Kraftakt“, bekräftigt sie. „Wir könnten doppelt so viele Kinder aufnehmen, wenn wir eine Halle hätten.“ Ob es eine gute Idee ist, den Oberbürgermeister Joachim Erwin zum allwöchentlichen Turnchaos einzuladen, wurde eher bezweifelt. Die Dringlichkeit, dass gerade „boom town“ Wittlaer eine Halle brauche, deren Bau, so Eckhard Dietrich, Geschäftsführer des Vereins, schon in der Bezirksvertretungs-Sitzung am 29. Mai

Fußballabteilung boomt weiterhin

Die Diskrepanzen in der Bilanz des TV Kalkum/Wittlaer sind riesengroß: der Outdoor-Bereich, gerade mit der Fußballabteilung, boomt, kostet aber viel mehr als etwa die Indoor-Sportarten wie Kinderturnen und Gymnastik, die wiederum zu wenig Hallenkapazitäten beklagen und deshalb Mitglieder verlieren. Besonders Kinder bis etwa 10 Jahren verlassen den Verein. Auch Vorschulkinder sind betroffen, weil entsprechende Kurse nicht stattfinden können. Da beißt sich die Katze sprichwörtlich in den Schwanz. Obwohl, so betonte Udo Göntgens, der später an die Stelle von Lutz Anthes in den neuen Vorstand gewählt wurde, gerade die Fußballjugend in Wittlaer rasant wachse. „Wir haben derzeit 293 Jugendliche in 18 Mannschaften (4x Bambini, 3 xF-Jugend, 5 xE-Jugend, 2 xD-Jugend, 1 xC-Jugend, 2 xB-Jugend, 1 xA-Jugend). „Wir suchen händeringend Trainer und Betreuer“, appellierte Göntgens an die Mitglieder.

Umso erfreulicher die Ergebnisse der Vorstands-Neuwahlen, denn das „alte“ Team ist in etwa das neue. Lutz Anthes, langjähriger 2. Vorsitzender, schied aus, Udo Göntgens wurde an seiner statt gewählt. 1. Vorsitzender bleibt Karl-Heinz Ritter, Eckhard Dietrich bleibt Geschäftsführer und Jeanette Richard wurde in ihrem Amt als Kassiererin bestätigt. Neues zum Tennenplatz, der erst im vergangenen Frühjahr eingeweiht wurde: die Kleinkörnung ist nach unten abgerutscht, der Boden kann sich nur verfestigen, wenn die Stollenschuhe der Fuß-



(vlnr) Der neu gewählte Udo Göntgens als neuer 2. Vorsitzender, Eckhard Dietrich als Geschäftsführer neben Jeanette Richard als Kassiererin und Karl-Heinz Ritter als 1. Vorsitzenden.
Foto & Text: Gabriele Schreckenberg

baller ihn nach und nach festigen. Da der Platz aber oft nicht bespielbar ist, bleibt auch die Körnung lose.

Neues von den Abteilungen Boule

Jürgen Patzelt warb charmant für Boule oder „Petan-

que“. 40 Leute treffen sich dienstags, donnerstags, samstags und sonntags um 14 Uhr auf der Anlage hinter dem Fußballfeld, schießen auf's Schweinchen und verkosten dabei leckeren Rotwein. Auch bei der Stadtligamischen sie mit. „Am 1.6.

um 13 Uhr haben wir ein Heimspiel – wir freuen uns über rege Beteiligung. Wer mitmachen möchte, kann eine halbe Stunde früher kommen, dann weise ich die Neuen ein“, lächelte Patzelt.

AUSVERKAUF EXCLUSIVER LEDER-POLSTERMÖBEL

Sie finden bei uns außergewöhnliche Leder und Formen zu Spitzenpreisen, z. B. edle Mammutleder-Garnitur
Sofa 3, Sofa 2 und Sessel für 2.900,- € (vorher 8.500,- €).
Leder-Garnituren ab 1.500,- €

Letztmalige Öffnung unseres Lagers
Willich-Fellerhöfe: 13.04.2008

Freitag	11.04.2008	12.00 - 18.00 Uhr
Samstag	12.04.2008	12.00 - 18.00 Uhr
Sonntag	13.04.2008	12.00 - 18.00 Uhr

RATTAN - MÖBEL

SOFAS · STÜHLE · TISCHE

TOP-QUALITÄT · SUPER GÜNSTIG

Wie finden Sie uns

in Neu-Willichshof, Fellerhöfe 5
(Umgehungsstraße Meerbusch-Osterath,
Abfahrt Bommershöfe, danach ausgeschildert)

ZUNFTLEDER GmbH
41464 Neuss, Tel.: (02131) 77 91 42

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!
Normal-8- und Super-8-Filme,
Hi-8- u. 8-mm-Videos, VHS-,
VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH
Tel. 0 2152 / 55 28 86
www.gw-satztechnik.de

**Drs. med. K. Saget
V. Riesopp**

Hautärzte

Allergologie

Venerologie

Lasermedizin:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12

D-47249 Duisburg-Süd

Telefon: (0203) 70 00 11

(0203) 70 00 12

Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:

Mo. - Do. 8:00 - 13:00 Uhr

und 14:00 - 18:00 Uhr

Fr. 8:00 - 15:00 Uhr

www.saget-riesopp.de

Veranstaltungen des HBV Kaiserswerth e.V.

Duisburg ist nicht nur eine Industriestadt im Revier, sondern kann auch auf eine bedeutende Geschichte zurückblicken. Dort stand – benachbart zu Kaiserswerth – eine Kaiserpfalz. Aus dem Mittelalter sind noch Reste der Stadtmauer erhalten. Auf diese und viele andere geschichtliche Spuren führt eine Exkursion des Heimat- und Bürgervereins Kaiserswerth e.V. Am Vormittag führt Frank Switalla durch die Duisburger Altstadt, nachmittags Werner Pöhling durch das Kultur- und Stadtgeschichtliche Museum. Mittagessen ist im von Behinderten geführten Restaurant „Der kleine Prinz“ vorgesehen. Mitglieder des Heimat- und Bürgervereins e.V. und solche, die es werden wollen, treffen sich am 19. April auf dem Klemensplatz, Abfahrt 10.09 Uhr mit der U 79 Richtung DU-Duissern. Es entstehen nur die Kosten für die Straßenbahn (falls nicht schon ein Ticket vorhanden) und für das gemeinsame Mittagessen.

Am 1. Mai ab 10 Uhr ist für Mitglieder und Gäste des HBV Kaiserswerth e.V. wieder „Frühling im Friedrich-Spee-Biotop“ (Kittelbachstr. 54, Casa Ellen). Wilhelm Mayer führt durch die Landschaft und Biotope nördlich des Flughafens. Schwerpunkt ist die Beobachtung der Vogelwelt, aber auch Lurche sind eines Blickes wert. Anschließend sitzt man gemütlich bei Gegrilltem und Bier zusammen vor dem Biotop-Pavillon von Vereinsmitglied Klaus Gendrung. Kostenbeitrag dafür 6,- Euro. Der 23. Bürgermarkt ist am Sonntag, 1. Juni. An diesem Tag beherrschen wieder die Bürger mit ihren (Trödel-) Marktständen und die Schnäppchenjäger den Kaiserswerther Markt. Autos bleiben (nach der Anlieferung) außen vor. Anmeldung unter Telefon 0211/40 44 20 oder 0211/40 36 14. Die nächsten Termine für das philosophische Café mit Prof. Josef Fellsches sind am 21. April und 19. Mai. Bis zur Fertigstellung der Erweiterung

von Cafe-Schuster finden diese Veranstaltungen in Jaques-Wein-Depot, Alte Landstr. 1 statt. Philosophische Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt, nur die Bereitschaft zur rationalen Kommunikation. Die Jahreshauptversammlung des Heimat- und Bürgervereins Kaiserswerth e.V. ist am Donnerstag den 26. Juni 19 Uhr im Altenzentrum Stammhaus, Eingang Fliegerstr. Neben der üblichen Tagesordnung und dem anschließenden „Zesamme eene drenke“ gibt es vorneweg einen Vorbericht von Martin Klaemmt über „Spuren jüdischen Lebens in Kaiserswerth“. Eine Tagesfahrt nach Oldenburg zur Ausstellung über Kaiser Friedrich II (1194-1250) und ein Besuch des Geburtshauses des Kaiserswerther Malers Wilhelm Degode ist am 17. Mai vorgesehen. Bitte beachten, dass hier einige Termine und Themen gegenüber früheren Ankündigungen geändert sind. HS

THOMAS WIRTH
Dachdeckermeister

Ist Ihr Dach noch fit?
Thomas Wirth wird's schon richten

Ziegeldach - Flachdach - Fassadenbekleidung -
Balkonabdichtung - Wohnraumdachfenster -
Reparatur Notdienst

Thomas Wirth - Duisburger Str. 164a - 40885 Ratingen
Telefon und Fax: 0 21 02 / 73 30 71
Handy: 01 74 / 9 23 11 40



Erleben Sie Sehen neu.

Zeit für ein unglaubliches Seherlebnis – nur in Ihrem Relaxed Vision® Center: mit der revolutionären i.Scription® Optimierung für ZEISS Brillengläser.

- Hohe Kontraste
- Große Schärfentiefe
- Optimiertes Sehen – auch nachts und in der Dämmerung
- Brillante Farben

Gespannt? Besuchen Sie uns und entdecken Sie völlig neue Aussichten.

Jetzt neu DAS HÖRGERÄT

DER BRILLENMACHER
Gesellschaft für Augenoptik, Optometrie und Ophthalmometrie mbH
Münchener Str. 55 47249 Duisburg - Buchholz
Tel. 0203-701274 Fax. 0203-702309
Internet: www.derbrillenmacher.de email: derbrillenmacher@t-online.de

ZEISS

EVENTS FOR FRIENDS “LAZY SUNDAY JAZZ BREAKFAST“

Jeden Sonntag 10.30 - 14 Uhr | € 13,90 pro Person

Jeden Sonntag genießen Sie in herrlich entspannter Atmosphäre mit Live Jazz in unserer Lounge Bar das "Lazy Sunday Jazz Breakfast".



Ein üppiges Frühstücksbuffet, ergänzt mit holländischen Spezialitäten wie... Poffertjes, Matjesvariationen, Hagelschlag... erwartet Sie. Ein Gläschen Sekt bringt Sie in Schwung und der herrliche Duft frischer Crêpes lässt Sie gewiß schwach werden.

Die Linie U 78 hält direkt vor BRANCHE und Tulip Inn Düsseldorf Arena. Mit dem PKW parken Sie natürlich bei uns kostenfrei.

Reservieren Sie unter: 0211 - 30 275 666

Wir freuen uns auf Sie!

BRANCHE

Restaurant, Bar & Lounge

LTU-arena-Straße 3 | 40474 Düsseldorf | T 0211 30 275 0
duesseldorf@brancherestaurants.com | www.brancherestaurants.com/duesseldorf
BRANCHE Restaurant, Bar & Lounge ist ein Teil der Golden Tulip Hospitality Group

Petra S. Lohkamp Rechtsanwältin

Rosenweg 11
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel.: 0203/7384686
Fax: 0203/7384688

Neuer Pächter für die Salvete in Angermund

Endlich haben die Gerüchte ein Ende: neue Pächter ziehen in die Salvete ein. Der Mietvertrag ist unterzeichnet, der Inhaber hat es im Gespräch mit dem NORDBOTEN am 2. April bestätigt, dass ab 1. Mai wieder die Pforten geöffnet sein werden. Ein Familienbetrieb – die Betreiber sind Angermund - soll die kleine beliebte Kneipe samt Terrasse wieder in Schwung bringen. Gerade passend zur Jahreszeit sollen auch Fußballspiele auf einer großen Leinwand übertragen werden, dazu gibt's leckeres Fingerfood, kalte Häppchen und zünftige Getränke.

Gerade passend zur Jahreszeit sollen auch Fußballspiele auf einer großen Leinwand übertragen werden, dazu gibt's leckeres Fingerfood, kalte Häppchen und zünftige Getränke.

Foto & Text: GS



Lange rührte sich nichts, doch jetzt ist ein Ende der Ruhepause in Sicht. Ab Mai geht der neue Gastronom an den Start.

Gespräch mit der Vorsitzenden von Handwerk & Handel

Seit einem Jahr ist Andrea Lindenlaub neue Vorsitzende von Handwerk & Handel in Angermund. Die studierte Germanistin betreibt die gleichnamige Buchhandlung, ist verheiratet und hat einen Sohn. In einem Gespräch möchten wir wissen, wohin die Reise von Handwerk & Handel geht. **Frage GS:** Was sind die Pläne von Handwerk & Handel für die nächsten 12 Monate? **Antwort AL:** Die geplanten Baumaßnahmen stehen im Mittelpunkt. Wir haben einen guten Draht zu den ausführenden Firmen und werden unsere Mitglieder zeitnah über die Entwicklung informieren. Der Tag der Rose und der Nikolausmarkt am 1. Adventssamstag sind weitere Schwerpunkte unserer Arbeit. **Frage GS:** Wie war die Mitgliederentwicklung in den letzten 24 Monaten? **Antwort AL:** Positiv und steigend. Handwerk & Handel freut sich über alle Fir-

men aus allen Bereichen, auch über Mediziner, Juristen usw. Wir sind kommunikationsbereit. **Frage GS:** Wie erfolgreich war der Nikolausmarkt unter neuer Regie? **Antwort AL:** Wir hatten viele positive Rückmeldungen und haben schon jetzt jede Menge Anfragen für 2008. **Frage GS:** Wie haben Sie sich als neue Vorsitzende eingelebt? **Antwort AL:** Wir im Vorstand (zu dem noch zwei andere zählen), haben uns gut eingelebt. Wir sind ein prima Team, arbeiten effektiv und haben auch noch Spaß dabei. **Frage GS:** Was kann Handwerk & Handel tun, um den Mittelstand zu stärken? **Antwort AL:** Das ist unsere große Herausforderung. Jeder kann versuchen, Kaufkraft zu binden, indem sinnvolle Werbung gemacht wird. Die Besonderheiten jedes Betriebs und Geschäfts müssen aufgezeigt werden, indem wir nah am Verbraucher

sind und seine Wünsche besonders erfüllen können. Der Servicegedanke spielt eine große Rolle. **Frage GS:** Welche ideale Ortsmitte stellt Handwerk & Handel sich vor? **Antwort AL:** Es gibt verschiedene Überlegungen in die unterschiedlichsten Richtungen und natürlich viele Ideen, die an uns herangetragen werden. **Frage GS:** Wie kann Angermund seinen Standort stärken? Welche Maßnahmen für den Einzelhandel gibt es? **Antwort AL:** Ganz wichtig sind Parkplätze und die Erreichbarkeit der Betriebe und Geschäfte. Wenn es soweit ist, werden wir uns dafür stark machen. Basis wird eine Mitgliederpräsentation der anstehenden Planungen sein. Besonders, was die Gestaltung der Angermunder Straße angeht, haben wir im Vorstand auch ein paar „verrückte“ Ideen. Wir müssen sehen, was realisierbar ist.
Foto & Text: Gabriele Schreckenberger



Andrea Lindenlaub ist Vorsitzende von Handwerk & Handel in Angermund.

Kreativer Möbel- u. Innenausbau

Büroeinrichtung
Ladengestaltung
Holz im Garten
Sonderanfertigung
Einbau- Küchen- u. Badmöbel
Aus- u. Umbau im Innenbereich

www.TISCHLERMEISTER SCHNEELOCH.de

Tel. 0203 / 74 80 180 Mobil 0171 / 86 96 165
Fax 0203 / 74 80 181 schneeloch@t-online.de
Görlicher Straße 23 - 40489 Düsseldorf

Reifen- und Autoservice Strucken

WO IHR AUTO IN GUTEN HÄNDEN IST!

Sommerreifen Angebot z.B.

Größe	BF Goodrich	Hankook	Dunlop	Pirelli	Bridgestone
155/70 TR 13	36,00 €	38,00 €	41,00 €	50,00 €	46,00 €
165/70 TR 14	45,00 €	46,00 €	48,00 €	60,00 €	58,00 €
175/65 TR 14	46,00 €	52,00 €	55,00 €	64,00 €	58,00 €
185/65 TR 15	52,00 €	54,00 €	59,00 €	73,00 €	64,00 €
195/65 HR 15	59,00 €	62,00 €	69,00 €	75,00 €	65,00 €
205/55 HR 16	72,00 €	75,00 €	88,00 €	98,00 €	91,00 €

Preise sind Komplettpreise und beinhalten Montage, Auswuchten, Ventil und MwSt.!

PREISWERTE REIFEN-EINLAGERUNG!

Preisänderungen und Irrtümer vorbehalten. Angebot je nach Lagerbestand, teilweise mit Lieferzeiten!
Öffnungszeiten Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Sternstraße 101-103 (THW-Gelände) · 47249 DU-Buchholz
Tel.: 0203/7 12 89 44 oder 0173/62 066 18 · www.reifen-strucken.de

Mündelheimer Kindergarten lädt zur Kinderkleider- und Spielzeugbörse ein

Das Team der städtischen Kindertageseinrichtung Korbmacherstraße 3 in Duisburg-Mündelheim und der Förderverein laden am Freitag, 25. April, von 15:00 bis 17:30 Uhr zur Kinderkleider- und Spielzeugbörse ein. Für das leibliche Wohl der Gäste wird gesorgt und den Kindern werden Spielattraktionen angeboten. Alle, die sich

aktiv am Trödelmarkt beteiligen wollen, können sich täglich von 8:00 bis 14:00 Uhr unter der Telefonnummer (0203) 75 18 27 in der Kindertageseinrichtung Korbmacherstraße anmelden. Die Standmiete beträgt drei Euro pro Tapeziertisch und ein Kuchen für das Kuchenbüfett.

HM

Schreinerei Rainer Rehberg

Vormals: 50 Jahre Kurt Krey

- Einbauschränke
- Möbelbau
- Parkett - Dielen - Laminatböden
- Innenausbau
- Reparaturarbeiten
- Fenster + Türen

Niederrheinstr. 62 · 40474 Düsseldorf
Telefon 0211-4370097 · Telefax 0211-432406

HOLZBAU KAISER

Zimmerei-Meisterbetrieb
Ihr Partner für den Holzbau rund um Haus & Garten

Rehhecke 100
40885 Ratingen
Tel. 0 21 02 / 39 92 39
Fax 0 21 02 / 3 93 76
Mobil 01 72 / 8 38 28 06
info@holzbaukaiser.de
www.holzbaukaiser.de

- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachaufstockung
- Anbau & Umbau
- Altbauanierung
- Trockenbau
- Carports, Garagen und Gartenhäuser
- Holzrahmenbau-konstruktionen
- Holzterrasen
- Terrassenüberdachungen und Pergolen
- Glasbedachungen
- Sichtschutz und Zäune
- Holzfassaden
- Wärmedämmung
- 3D-Darstellungen und vieles mehr in Holz

Neuer Standort mit neuen Möglichkeiten – Galabau Kömmerling zieht an den Froschteich in Wittlaer



Das Abenteuer, den eigenen Garten zu gestalten: Seit 2001 entwirft und entwickelt der Meisterbetrieb für Landschaftsgestaltung und japanische Gartenarchitektur Kömmerling individuelle Gartenlandschaften, die in kreativer Form sämtliche Elemente zu einem harmonischen Ganzen zusammenfügen. Mit einem Team von vier ausgebildeten Fachkräften und 2 Azubis bietet Inhaber Thilo Kömmerling ein breites Spektrum von Stilarten und Möglichkeiten an, vom kleinen Garten als privatem Kosmos bis hin zur parkähnlichen Anlage mit unterschiedlichen Landschaften. Seine spezielle Lei-

denschaft gehört jedoch der japanischen Gartenarchitektur, die auf eine lange Tradition als Symbol einer hochentwickelten Kultur zurückblickt. „Der japanische Garten ist nicht nur eine Miniatur einer natürlichen Landschaft, vielmehr spiegeln die Elemente den religiösen Hintergrund verschiedener Zeiten wieder,“ so Thilo Kömmerling über seine Annäherung an ein großes Vorbild. Darüber hinaus übernimmt der Meisterbetrieb auch vegetationsstechnische Pflegemaßnahmen bestehender Gärten.

Bisher war der Betrieb in einem alten Bauernhofkomplex auf der Duisburger

Landstraße angesiedelt, allerdings war der Platz dort begrenzt. Dadurch waren insbesondere die Möglichkeiten zur Repräsentation stark eingeschränkt. Das soll sich an dem neuen Standort ändern: Am 1. März zog Thilo Kömmerling mit seinem Team auf das ehemalige Gelände des Garten- und Landschaftsbau Reichmann auf der Duisburger Landstraße 218 am Froschteich in Wittlaer. Dort bieten sich dem Meisterbetrieb optimierte Möglichkeiten, besonders in puncto Lagerung, Ladung und Verkehrsanbindung. Und durch das großzügige Raumangebot können repräsentative Arbeiten auf dem

Meisterbetrieb für Landschaftsgestaltung und japanische Gartenarchitektur

kömmerling

Das Abenteuer den eigenen Garten zu gestalten

Ihr Experte für Garten & Landschaft

FRÜHLINGSZEIT · PFLANZZEIT · PFLEGEZEIT

Duisburger Landstraße 39 · 40489 Düsseldorf
ph 02 11. 518 04 83 · www.koemmerling-garten.de

Platz selbst ausgestellt werden. So ist geplant, einen Mustergarten zu bauen, der alle Sinne anspricht und Interessenten einen Vorgeschmack auf die zu erwartenden Gartenlandschaften bietet. „Ich bin der Familie Reichmann sehr dankbar, dass sie mir nach jahrzehntelanger erfolgreicher Arbeit diesen Platz zur Verfügung gestellt haben,“ freut sich Thilo

Kömmerling über die neuen Möglichkeiten am neuen Standort. Allerdings wartet bis zum vollendeten Umzug noch eine Menge Arbeit auf ihn. Mehr Informationen über den Meisterbetrieb für Landschaftsgestaltung und japanische Gartenarchitektur Kömmerling erhalten Sie unter der Telefonnummer 0211/5180483.

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!

Normal-8- und Super-8-Filme, 8-mm-, Hi-8-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH
Tel. 0 21 52 / 55 28 86
www.gw-satztechnik.de

Lohausen: Wo ist „U“?

Verglichen mit dem riesigen Bauschild, das in Angermund schon seit Wochen die Kreuzung Angermunder Str./Graf-Engelbert-Str./Linterfor Waldstr./Rahmer Str. schmückt, haben die Schildermaler in Lohausen nichts verdient. Nur ein dürftiges „U“ mit Richtungspfeil steht im Gewirr der Baustellenabsperrung auf der Kreuzung Niederrheinstr./Lohausener Dorfstr./Alte Flughafenstr., lässt aber kaum erkennen, dass man nur über den Spielberger Weg und die Bredelaer Str. zur Alten Flughafenstr. kommt. Für den Bau des neuen Kreisels wird noch bis Anfang Mai die Seite der Niederrheinstr. gesperrt sein, von der die Alte Flughafenstr. abzweigt. Für die Seite zur Lohausener Dorfstr. werden in

getrennten Bauabschnitten weitere Monate benötigt. Insgesamt wird der Umbau der Kreuzung bis in den Herbst dauern. Das ist in einer Zeit, in der mehrere Messen stattfinden und die Lohausener Geschäfte und Gastronomie einen „Konjunkturaufschwung“ erwartet, gar nicht erfreulich – obwohl der Umbau zum Kreisel überwiegend begrüßt wird. Dem Amt für Verkehrsmanagement wird sicher noch etwas einfallen, wie man Wegweisung, Ausschilderung und Baustellenabsperrung verbessert. Lohausen lebt – trotz aller Widrigkeiten. Als die Redaktion des NORDBO-

Frühlingserwachen in Lohausen

Lohausen feiert – trotz der Bauarbeiten auf der wichtigsten Kreuzung im Dorf – natürlich auch in diesem Jahr wieder sein Frühlingserwachen. Bitte dafür Sonntag, den 27. April, 11 bis 18 Uhr vormerken. Es ist ein Fest für die ganze Familie mit vielen Attraktionen, Musik und Unterhaltung. Im Vorder-

grund stehen die Kinder und für Erwachsene heißt es „man sieht sich“. Hier eine Aufzählung aus dem umfangreichen Programm: Comedy, Akrobatik und Straßentheater, Jazzorchester Muckefuck, Großer Trödelmarkt (Standbuchung bei „Lotto, Toto und Mehr“, Niederrheinstr. 79), Kinderspie-

lecke, Karussell und Torwandschießen, rheinische und internationale Gastronomie, musikalische Unterhaltung mit einem DJ von TSmusic, Super-Tomola, Ponyreiten. Das alles findet statt auf dem Lohausener Marktplatz an der Haltestelle der U 79. Wer da fehlt, verpasst den Lohausener Frühling!



Spielende Kinder auf einem der früheren Lohausener „Frühlingserwachen“. Text & Foto: HS



Im Lohausener Geschäftszentrum hilft während der Umbauarbeiten zum Kreisel kein Navigationsgerät. Eine deutliche Wegweisung würde aber ortsfremden Messegästen sehr helfen. Text & Foto: HS

ib Gemeinschaftspraxis für Hautkrankheiten

Privatpraxis

Priv. Doz. Dr. med. S. Bell
Dr. med. Eva-Maria Izbicki

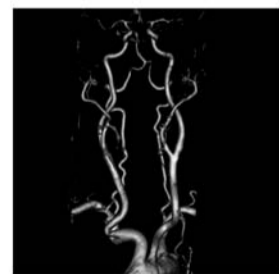
Dermatologie	Montags	9.00 – 13.00 Uhr
Allergologie	Ambulante	15.00 – 18.00 Uhr
Operationen	Dienstags	9.00 – 13.00 Uhr
Venenerkrankungen	Mittwochs	9.00 – 13.00 Uhr
Enddarm- und Hämorrhoidalleiden	Donnerstags	8.00 – 13.00 Uhr
Lasertherapie	Freitags	9.00 – 13.00 Uhr
Ästhetische Dermatologie	Telefon	0211 49 62 174
	www.hautarzt-kaiserswerth.de	

sich in seiner Haut wohlfühlen

Nicht der Preis entscheidet, sondern der Erfolg!
Werben im Nordboten.

ZKDD

Zentrum für nicht-invasive Kardiovaskuläre Diagnostik
Duisburg



Nicht-invasive Herz- und Gefäßdiagnostik mit der Kernspintomographie (MRT) Ganzkörper-Bildgebung (Whole body Imaging) · Ganzkörper-Gefäßdarstellung

Privatdozent Dr. med. L. W. Poll
Facharzt für Diagnostische Radiologie
ZKDD [in der Berufsgenossenschaftlichen Unfallklinik (BGU) Duisburg-Buchholz]
Grossenbaumer Allee 250, 47249 Duisburg (nur privatärztlich)
Telefon: 0203 - 5 18 75 20 · www.zkdd.de





Jetzt auch SKODA -Service

 EU-Neuwagen und Jahreswagen

AUTO-HORTZ

 Großenbaumer Allee 77 - 87 - 47269 Duisburg-Großenbaum

 Tel. 02 03 - 710 600 - www.auto-hortz.de

Frühjahrskirmes diesmal im April

Mit den warmen Tagen kommt auch sie, die Frühjahrskirmes. In Huckingen beginnt mit dieser Kirmes die Schaustellersaison. Seit 1991 lädt die Sankt-Sebastianus-Schützenbruderschaft Huckingen zur ersten großen

Kirmes in einem neuen Kalenderjahr auf den Festplatz „Im Ährenfeld“ ein. Eröffnet wird die Kirmes am Samstag, 19. April um 14:00 Uhr und endet am Montag, dem 21. April. Eine Reihe von attraktiven Fahrgeschäften, so der

Veranstalter, erwarten die großen und kleinen Besucher. Aktuelle Informationen über die Huckinger Schützen gibt es im Internet unter „www.schuetzen-huckingen.de“



Auf dem Schützenplatz „Im Ährenfeld“ wird es am 19. bis 21. April wieder voll sein, wenn die Sebastianus-Schützen zu Ihrer Frühjahrskirmes nach Huckingen einladen. Text & Foto: Horst Mosebach



GARTENPUMPEN

BRUNNENBAU

INSTALLATION

REPARATUR

 Tel 0203 - 6 44 66

 www.biergans.com

 Gießereistr. 4

 47053 Duisburg

TOP-FIT

Gartenmarkt

 Lüderitzallee/ Ecke Altenbrucher Damm 47249 Duisburg

 Weiler Str. 25/ Ecke Ruhrorter Str. 46049 Oberhausen

10 kg hiesige Kartoffeln

10 frische Eier

10 Stiefmütterchen

1 Kopfsalat

7,00 €

TOP Qualität FIT im Preis

Bürgerverein Huckingen hatte Ende März seine Jahreshauptversammlung



Der Vorstand des Huckinger Bürgervereins stand in der Jahreshauptversammlung Ende März auf alle Fragen seiner Mitglieder Rede und Antwort.

Zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung lud der Huckinger Bürgerverein am 30. März ins Pfarrheim der katholischen Kirchengemeinde St. Peter und Paul ein. 91 Mitglieder waren diesem Aufruf gefolgt. Auf der Tagesordnung stand neben

der Begrüßung und Ehrung für den Geschäftsjahr 2007/2008 verstorbenen Vereinsmitglieder auch der Bericht des Vorstandes und der Kassensprüfer. Rolf Peters gab einen Rückblick über die im vergangenen Geschäftsjahr durchgeführten Veranstaltungen, Reisen und sonstigen Aktivitäten des Bürgervereins. Der Einsatz von Bernd Braun für den Historischen Wanderweg, aber auch die Leistungen der Mitglieder am Bürgerhaus Steinhof wurden vom 1. Vorsitzenden lobend erwähnt. Für dieses

Jahr konnte Rolf Peters den Anwesenden mit dem 10. August, schon einen festen Termin für den Jazzfrüh-schoppen mitteilen. Er wird das erste Mal auf dem Steinhof stattfinden. Auch über die geplante Reise des Bürgervereins in 2009 nach Kanada/Peachland wurde schon gesprochen. Nach dem Bericht des Kassierers Herbert Sorger und der Kassensprüferin Eva Oster wurde der Vorstand entlastet. Bei den Wahlen für den Beirat wurden Elke Sommer, Bernd Braun und Reiner Fischer wiedergewählt. Neben den Berichten des Vorstandes und der Neuwahlen wurden auch die Huckingen betreffenden Probleme angesprochen und vom Vorstand beantwortet. So will der Bürgerverein, neben der Aufstellung weiterer Infotafeln am Historischen Wanderweg im Angerland, auch in Zukunft intensiv an der Fertigstellung des Bürgerhauses Steinhof mitwirken. „Dieses Mal muss das Projekt Steinhof bis zu einem erfolgreichen Ende durchgezogen werden, einen dritten Anlauf wird es für ein Bürgerhaus in Huckingen nicht mehr geben“, so Rolf Peters. „Hier suchen wir, Steinhofvorstand und Bürgerverein, noch weitere Stuhlpaten für die Bestuhlung der großen Festhalle“. Natürlich war an diesem Nachmittag die umstrittene CO Pipeline – nicht nur durch den Duisburger Süden – ein großes Thema. Auch Bolzplatz, Dönerbude und der Verkehrsknoten „Steiner-

nes Kreuz“ an der Düsseldorfer Landstraße wurden unter dem Punkt „Huckingen aktuell“ aufgegriffen. Gegen 19:00 Uhr schloss dann Rolf Peters, nach Beantwortung aller Fragen die Versammlung. Mehr Informationen über Aktivitäten und Veranstaltungen des Bürgervereins gibt es auf den Internet-Seiten unter www.bv-huckingen.de.

Text & Foto: Horst Mosebach

P R A X I S

 Ganzheitliche Zahnheilkunde

Dr. Freya Wölling

 Düsseldorfer Landstr. 326

 47259 Duisburg

 02 03 - 9 35 25 20

 Termine nach tel. Vereinbarung

Stadtbahnstation Kesselsberg bekommt zwei Aufzüge

An der Stadtbahnstation Bahnhof Kesselsberg haben in der letzten Woche umfangreiche Baumaßnahmen begonnen. Um die Station behindertengerecht auszustatten, ist das Nachrüsten von zwei Aufzügen notwendig (NORDBOTE berichtete bereits). Über die beiden Seitenbahnsteige wird dann die Station zukünftig auch über Aufzüge für den Fahrgast er-

reichbar sein. Die Baumaßnahmen werden voraussichtlich bis zum Jahresende dauern. Während der Bauphase kann es zu geringfügigen Nutzungseinschränkungen der Stadtbahnstation und der umliegenden Parkplätze kommen. Die Stadt Duisburg und die Verkehrsbetriebe bitten daher um Verständnis. Text & Foto: Horst Mosebach



Nachhilfeschule

 Qualifizierte Nachhilfe in kleinen Gruppen oder als Einzelunterricht von der Grundschule bis zum Abitur

 Wir beraten Sie gerne rund ums Thema Nachhilfe & Lernen.

 Düsseldorf Landstraße 348 47259 Duisburg



Das Lädchen

 in Huckingen schräg gegenüber von Edeka Angerbogen

 Schulbedarf • Tornister • Spiele

 Schulbücher • Kinder- & Jugendbücher

 Lernmaterial • kleine Geschenke

 Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10.00 - 18.00 Uhr

 Düsseldorf Landstraße 348 47259 Duisburg

 Tel. 0203 / 738 23 43

 www.fit-durch-lernen.de

Rosenpflanzen

 robust, gesund und auf int. Rosenschauen vielfach ausgezeichnet. Alle Farben und Wuchsformen, z.B. Kletter-, Beet-, Duft- und nostalgische Rosen. Über 30 Sorten, alles aus eigener Anzucht.



Rosen-Ruland

 www.Rosen-Ruland.de

 Grüner Weg 55 • Duisburg-Rahm • Tel. 02 03 - 76 37 93

 Mo.-Fr. 8⁰⁰-18⁰⁰ Uhr • Sa. 8⁰⁰-14⁰⁰ Uhr • So. 10⁰⁰-13⁰⁰ Uhr

Bestpreis-Garantie

 „Keiner unserer Kunden muss seine Apotheke aufgrund des Preises wechseln!“

Süd-Apotheke


Wolf-Dieter Müller

 Müdelheimer Str. 17

 47259 Duisburg-Huckingen

 Tel. 0203 / 78 15 97

 Fax 0203 / 75 11 57

 info@pillen-box.de

 www.pillen-box.de

Erfolgreicher Abschluss der Leichtathleten vom TVA

Top Ergebnisse haben die Leichtathleten vom Turnverein Angermund (TVA) unter der Regie von Antje und Klaus Kirberg in dieser Wintersaison erzielt. Im Staffellauf der B-Schülerinnen (Jg. 1995/96) über je zwei Läufe à 4 x 100m bei den Hallenmeisterschaften im März siegten Katharina Günther, Charlotta von Putten mit Jill Hahner

und Marsha Dunkel. Rebecca Pietsch hatte mit ihrem 1. Platz deutlichen Vorsprung vor dem Team des LAV Bayer Dormagen und Korschenbroich. Nach den Staffelläufen zeigten die Angermunder Mehrkämpfer, was in ihnen steckt. Nico Plate (Jg. 2000), ein viel versprechendes Talent des TVA, siegte beim 50m Lauf, beim Weitsprung

und beim 600-m Lauf. Gefolgt von Tim Kalthegener (Jg. 2000). Auch die Mädchen belegten einen schönen dritten Platz, und zwar Friederike Schütte. Auch im Stabhochsprung konnten die Mädchen vom TVA punkten: Bronze der Altersklasse W15 ging an Miriam Schaller (2,80m), Platz 4 an Laura Zimmermann (2,70m).



Die erfolgreichen Stabhochspringerinnen vom TVA (vlnr): Silvia Kempkes, Miriam Schaller, Laura Zimmermann und Rebecca Pietsch. Foto & Text: GS

Fußballturnier der Schützen

Das Fußballturnier der Jungschützen ist schon Tradition. Am 12. April spielen sie wieder mit ihren Mannschaften aus Angermund, Kaiseswerth, Lohausen, Kalkum, Lintorf, Tiefenbroich und Wittlaer in der Halle der Bezirkssportanlage SGU Unterrath, Frank-Rennefeld-Weg. Die jung gebliebenen Altschützen dürfen mitkik-

ken. Ausrichter ist diesmal die Schützenjugend der St. Sebastianus Bruderschaft Kalkum. 12. April, 9-17 Uhr. GS

Dieter Wiese ist neuer Vorsitzender des Kaiserswerther Sport-Angler Clubs, Hans Kohl ist sein Stellvertreter, GS

Top-Forming im XXL „Das duale Abnehmprogramm“

Top-Forming, das bundesweite Abnehmprogramm von Dr. Ambrosius wird seit mehr als zwei Jahren im XXL-Fitnesscenter mit großem Erfolg angeboten.

Wer kennt das nicht, Crash Diäten bringen auf Dauer keinen Erfolg. Im Gegenteil, wer eine Diät nach der anderen macht, schafft sogar eine Basis, um weiter zuzunehmen. Diäten versorgen den Körper unzureichend mit Nährstoffen und Energie. Um einer Hungersituation auszuweichen, fährt der Organismus vorsichtshalber auf Sparflamme. Das Abnehmen wird schwieriger, obwohl immer weniger gegessen wird. Kommt jetzt noch mangelnde Bewegung hinzu, verschärft sich die Situation.

„Wer abnehmen will, muss essen – und zwar das Richtige!“ In der Ernährungsberatung übt Dipl.-Öcotrophologin Julia Dehn in einem 10-Wochen-Programm mit den Teilnehmern ein gesundes Essverhalten. Dabei muss klar werden: „Abnehmen beginnt im Kopf!“ Ist der Schal-

ter einmal umgelegt, klappt es auch mit dem Abnehmen. In jeder Stunde werden zudem wissenswerte Informationen rund um die Ernährung vermittelt.

Das zweite wichtige Kerstück übernimmt das XXL-Fitnesscenter. Alle Teilnehmer erhalten zu Beginn eine individuelle Gesundheitsanalyse. Das hierzu angebotene Vitaltraining soll den Stoffwechsel ankurbeln und das Wohlbefinden steigern. Dies findet dann unter Aufsicht von qualifizierten Kursleitern statt.

Die bundesweite Auswertung von Top-Forming zeigt, dass Bewegung und Ernährung nicht nur das Abnehmen positiv beeinflussen, sondern auch gesundheitliche Probleme deutlich reduziert. Vor Beginn des Kurses machten die meisten Teilnehmer niemals oder nur 1x pro Woche Sport. Von diesen Teilnehmern entdeckten 64% ihre Freude an diesem Hobby und steigerten ihre körperliche Aktivität nach dem Kurs auf 2-4 x pro Wo-

top-forming



mit gesunder ernährung und bewegung zum wohlgefühlgewicht

- im 10-wöchigen gruppenkurs
- nehmen sie ab, ohne zu hungern
- lernen sie das essen zu genießen
- formen sie ihre figur
- verbessern sie ihre ausdauer
- werden sie selbstbewusster

das duale abnehmprogramm

unverbindlicher info-abend am: 22.04.2008 um 19.30 uhr anmeldung: 0203 - 75 85 150



XXL[®] fitnesscenter

XXL-fitnesscenter • am neuen angerbach 28 • 47259 duisburg

che. Mit einem beachtlichen Resultat: Viele gaben an, wieder selbstbewusster und leistungsfähiger zu sein.

Der durchschnittliche Gewichtsverlust lag bei ca. 8 kg in einem Zeitraum von 10 Wochen.

Auch die Körperzusammensetzung hat sich bei allen Teilnehmern positiv verändert.

Eine Kostenbeteiligung für die Krankenkasse ist individuell möglich.

Mehr über Top-Forming erfahren Sie beim nächsten **unverbindlichen Info-Abend** am **22.04.2008 um 19.30 Uhr** im **XXL-Fitnesscenter** Am Neuen Angerbach 28 – 47259 Duisburg Anmeldung erwünscht: **0203 - 75 85 150**

Neuer Vorstand für Sport-Angler Club

Dieter Wiese ist neuer Vorsitzender des Kaiserswerther Sport-Angler Clubs, Hans Kohl ist sein Stellvertreter, GS

Susanne Laufenburg die Schriftführerin und Heinrich Otto der Kassenwart. GS

F-Pokal der Stadt Duisburg 2008

In der 6. Auflage startet das Spiel um den F-Jugendpokal der Stadt Duisburg am 17. Mai auf der Platzanlage in Rahm, Reiserpfad 20. Folgende Mannschaften haben schon gemeldet: PSV Duisburg, Preußen Duisburg, Meiderich 06/95 I, Viktoria

Buchholz, GSG Duisburg, TURA 88, VfL Duisburg-Süd, Rhenania Hamborn, TS Rahm I und II, Meiderich 06/95 II. Meldungen bitte an Frank Klinker, TS Rahm, Innstr. 8 in DU-Rahm, FrankKlinker@web.de GS

Ideen die begeistern

apetito zuhaus hält Jubiläumsangebot bereit

„50 Jahre apetito - Ideen die begeistern“, das ist das Motto von „apetito zuhaus“ in diesem Jahr. Als Dankeschön hält der private Menübringdienst ein spezielles



Die Köche von „apetito zuhaus“ haben immer neue Ideen, um die Tischgäste zu begeistern. (© apetito)

Jubiläumsangebot für Tischgäste und Interessierte bereit. „Zu unserem Jubiläum haben wir uns etwas ganz Besonderes einfallen lassen: Filet-töpfchen in einer feinen Rahmsauce, dazu Gemüse aus Brokkoli-Möhrenherzen und Kräuterspätzle“, erklärt Robert Weber, Chefkoch bei apetito zuhaus. Bereits seit 50 Jahren kocht apetito für diejenigen, die nicht kochen möchten oder können. „Die langjährige Erfahrung zeigt uns, dass unseren Tischgästen nicht nur der Geschmack, sondern auch die Qualität der Menüs wichtig ist“, so der Chefkoch.

Je nach Wunsch bringt der Menükurier von „apetito zuhaus“ heiße oder tiefkühlfrische Menüs

ins Haus. Der Service des privaten Menübringdienstes kann für einige Tage oder auch für längere Zeit in Anspruch genommen werden. Soll das Essen heiß gebracht werden, steht den Kunden eine wöchentlich wechselnde Speisekarte mit täglich sieben verschiedenen Menüs zur Verfügung. Die Gerichte werden zur Mittagszeit gebracht, auch an Wochenenden und Feiertagen. Alle, die lieber spontan entscheiden, wann und welches Menü sie essen möchten, können aus über 200 tiefkühlfrischen Menüs ihr Lieblingsessen wählen. Zur gewünschten Zeit kann das Essen durch Erhitzen in der Mikrowelle oder im Backofen zu Ende gekocht werden. Neben Hausmannskost,

Genießeremenüs und regionalen Spezialitäten hält der Menübringdienst „apetito zuhaus“ auch ein Angebot für besondere Ernährungssituationen, wie diabetikergeeignete Menüs und Schonkost bereit. Abgerundet wird das Menüangebot durch Salate, Desserts und Kuchen.

Für eine individuelle Beratung oder eine unverbindliche Menübestellung stehen die freundlichen Mitarbeiterinnen von „apetito zuhaus“ gerne zur Verfügung:

Montag bis Freitag 8.00 - 18.00 Uhr 02 11 - 9 21 63 14

apetito
ZUHAUS

Mit Liebe gekocht.
Mit Freude gebracht.

Wir bringen Ihnen köstliche Menüs ins Haus. Auf Wunsch jeden Tag. Einfach anrufen und bestellen!


- große Menüauswahl in bester Qualität
- Lieferung auch an Sonn- und Feiertagen
- ohne vertragliche Bindung

02 11 - 9 21 63 14

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD! Normal-8- und Super-8-Filme, Hi-8- und 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH
Tel. 0 2152 / 55 28 86
www.gw-satztechnik.de

Düsseldorf-Wittlaer
Exkl. Maisonette-WHg. in Rheinnähe



Wohnfläche: ca. 130 m², Kaufpreis: € 349.000,-

BÖCKER
Böcker-Wohnimmobilien GmbH
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf
☎ 0211-418 488 0
info@immobilien-boecker.de

Kaiserswerth ■ Oberkassel ■ Meerbusch ■ Ratingen
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN

Das Premiumpaket für Ihre Immobilie



Wir beraten Sie gerne.
Böcker-Wohnimmobilien GmbH
Klemensplatz 3, 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
☎ 0211-418 488 0
www.immobilien-boecker.de

Kaiserswerth ■ Oberkassel ■ Meerbusch ■ Ratingen
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN

Festliche Bläser und Orgelmusik in Wittlaer

Am 20. April um 17 Uhr werden in St. Remigius in Wittlaer festliche Orgel- und Bläserklänge ertönen. Werke von Vivaldi, Telemann, Ravel, Mussorgsky und anderen werden das Dortmunder Trompetenensemble zum Besten geben.
Weitere Infos: www.musikfreunde-remigius.de

GS

14.04.-26.04.: Zimmerpflanzen Aktionswochen im Gartencenter

In unserem Gartencenter bieten wir Ihnen ab dem 14. April ein unglaubliches Sortiment an wunderschönen Zier- und Blattpflanzen für jeden Geschmack. Für hohe und niedrige Decken, Schattenparker, Sonnenanbeter und für ein schönes Zuhause. Grüher wird's nicht. Ab zu enki!

enki gartencenter
www.blumenenki.de
Lise-Moltzer-Straße 5-7 • Ratingen-West (eben meist, -j) • Telefon (0 21 02) 4 60 68
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9:30-19:00 Uhr, Sa.: 9:00-18:30 Uhr, So.: 10:00-15:00 Uhr



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.
Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:
0800-100 26 14

www.nordbote.info

BRUNS IMMOBILIEN • Verkauf • Vermietung • Beratung

Ihr Makler im Norden

WAS IST IHRE IMMOBILIE WERT?



• Verkehrswertgutachten
• Bonitätsprüfung
• Schnelle Vermittlung

Christian Bruns
Christian Bruns, Thomas van Putten (Gbr), Kaiserswerther Markt 40, 40489 Düsseldorf
Tel.: 0211-40 34 44 www.cbruns.de

Wir bauen Qualität!!!
seit über 30 Jahren • modern • innovativ
Einfamilienhäuser • Doppelhäuser
Generationenhäuser
auf Kauf- und eigenen Grundstücken in besten Lagen

Infos: ☎ **02841-50 62 77**

BAUKONTOR
Planungs- & Beratungsbüro für Bauleistungen und Immobilienbesitz e.K.
Massivhaus GmbH • Römerstraße 425 • 47441 Moers
www.baukontor-moers.de

LUTZ RÖLTGEN IMMOBILIEN LRI
Verkauf & Vermietung seit 1990

Aktuelle Kaufgesuche

MÜNCHNER FAMILIE SUCHT EINFAMILIENHAUS im Düsseldorfer Norden, gerne Kaiserswerth, Kalkum, Wittlaer, Angermund, Golzheim, 4-6 Zimmer, ca. 140-180 m² WFL, KP max. 650.000,- €

UNTERNEHMER SUCHT VILLA/FREISTEHENDES EINFAMILIENHAUS, in Kaiserswerth, Angermund, Wittlaer, Kalkum, Stockum, Golzheim, mind. 5-6 Zi., Grundstück ab 800 m², WFL ab 200 m², KP bis 1,4 Mio. €

HEIDELBERGER FAMILIE SUCHT DHH/EFH ab 140 m² WFL, Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Stockum, Golzheim bis 490.000 €

ZAHNARZT SUCHT IN TOP-LAGE VON Wittlaer, Kalkum, Kaiserswerth, Stockum, Golzheim EINFAMILIENHAUS oder VILLA, ab 180 m² WFL, KP bis 980.000 €

☎ 02 11/13 86 64 12 • Fax 02 11/13 86 67 77
Büro Düsseldorf • Königsallee 14 • 40212 Düsseldorf
Lieber gleich zum IVD-Makler Mitglied im **ivd**
unabhängig + sachkundig + ivd-geprüft
www.LRimmobilien.de • E-Mail: info@LRimmobilien.de

Top-Konditionen:
4,55%*
Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden
Beratung und Vermittlung durch:
Bonnfinanz
Peter Reichwein
Telefon **0203 782422**

*anfängl. eff. Jahreszins 4,65% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 50.000 €, Stand 11.4.2008

Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.

Vorstand der CDU Wittlaer

Nach der Versammlung am 3. April steht fest: Guido Krüger bleibt 1. Vorsitzender, Sylvia Gränzdröffer-Bucher bleibt 1. Stellvertreterin, Andreas Auler 2. Stellvertreter, Oliver Förster bleibt Schriftführer. Die Ziele der nahen Zukunft hat der Ortsverband klar formuliert: Die Umfahrung der Schule zur Entzerrung von Engstellen und Erhöhung der Sicherheit für die Schulkinder. Die direkte Anbindung an den Schützenplatz. Der Bau einer Sporthalle, die dringend in Wittlaer gebraucht wird. Zwei zentrale Plätze sollen den Ortskern von Wittlaer beleben: das alte Zentrum um Lotto Franken und der Quartiersplatz in Einbrungen. „Die CDU Wittlaer wird in Kürze Ideen dazu vorstellen“, kündigt Guido Krüger an.

GS

Andreas Paul Stieber als Vorsitzender bestätigt

Auch der CDU Ortsverband Kaiserswerth hat gewählt und Andreas-Paul Stieber in seinem Amt als Vorsitzenden bestätigt. Bernhard Basset und Frank Thimm, der mit Torsten Grube tauschte, wurden als Stellvertreter gewählt. Grube ist seit neuestem Schriftführer des Ortsverbands. Der Vorstand zählt nun 11 Mitglieder. „Mit unserem Team haben wir uns maßgeblich verstärkt, was mich angesichts der anstehenden Kommunal-, Europa- und Bundestagswahl sehr beruhigt“, meinte Andreas Paul Stieber, der gleichzeitig Stadtbezirksverbandsvorsitzender der CDU im Norden ist.

GS

Marie Luise Zimmermann wieder einstimmig nominiert

Einstimmig haben die Mitglieder der CDU Lohausen/Stockum auf ihrer Jahreshauptversammlung Ratslerin Marie-Luise Zimmermann für ihren Wahlkreis Lohausen/Stockum/ Kaiserswerth nominiert. Die Kaiserswertherin gehört seit 1999 dem Rat der Stadt Düsseldorf an und ist Mitglied des Fraktionsvorstandes und Vorsitzende der CDU Lohausen/Stockum. Tatkräftig: Marie-Luise Zimmermann (Mitte) beim Spatenstich für den Kreisverkehr in Lohausen vor wenigen Wochen.

Foto & Text: GS



Kieferorthopädische Facharztpraxis

Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für
Unsichtbare Zahnspangen
Invisalign-Therapie
Ästhetische Kieferorthopädie



• www.kurzzeitsspange.de
unsichtbare@kurzzeitsspange.de

UNSICHTBARE KURZZEITSSPANGE

Dr. med. dent. Ralf Kurz
Kaiserswerther Markt 27
40489 Düsseldorf
Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44
41564 Kaarst
Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!

Normal-8- und Super-8-Filme, 8-mm-, Hi-8-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH
Tel. 0 21 52 / 55 28 86
www.gw-satztechnik.de